

**SERVICE DE TRANSPORT**

Je fais toujours le service de transport, jour et nuit 24/24, 7 jours sur 7.

Jean-Marie  
819-759-3447  
819-860-3742

*Saviez-vous que ...*

On trouve réponse à une multitude de questions concernant la ville et notre quartier sur le site web : [www.rouyn-noranda.ca](http://www.rouyn-noranda.ca)

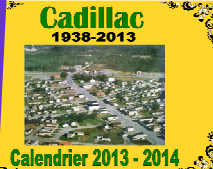
Bonne visite !



**Gym Caddé**

**Venez vous préparer pour les costumes de bain !**

**40 \$ /1 mois 165\$ / 6 mois 275 \$ /1 an**  
**Pour info contactez Julie au 819-759-4599**



Calendrier 2 ans  
10 \$  
Disponible au bureau de quartier et dans plusieurs commerces.



**Un petit rappel**

À partir de minuit le 1<sup>er</sup> novembre jusqu'au 31 mars à 23 heures 59, il est interdit de stationner un véhicule sur la voie publique entre 2 heures et 7 heures le matin. Cette interdiction de stationnement est destinée à assurer la qualité du service d'entretien des rues. Tout contrevenant est passible d'une amende et de frais. Lors des opérations de déneigement, les panneaux temporaires installés par les employés municipaux constituent une interdiction légale et exposent les contrevenants à recevoir un constat d'infraction et une amende.



La date limite pour soumettre un article dans le journal « Le Filon de Cadillac » est le 15 de chaque mois. Nous préférons recevoir les articles par courriel, mais à défaut nous vous demandons de présenter des textes dactylographiés afin d'éviter des erreurs d'interprétation. La responsable du journal se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article selon son contenu et l'espace disponible. Il n'y a pas de frais pour les articles. Nous vous offrons également la possibilité de placer une petite annonce format carte d'affaire. Le coût est de 5\$ par annonce par parution et doit être réservé pour un minimum de trois parutions. L'espace réservé à cette fin est une page maximum par journal. Par courriel : [cadillac@rouyn-noranda.ca](mailto:cadillac@rouyn-noranda.ca)

# Le Filon De Cadillac

Le 3 mars à l'aréna de Cadillac :

## Campus-Jeunesse

VS



## Conseil municipal

La partie de hockey aura lieu à 15 h 30 et l'entrée est **GRATUIT** !

Suivie d'un souper spaghetti au coût de 10 \$ Les profits iront à la Maison des jeunes !  
Organisé en collaboration avec le Comité pour le 75e de Cadillac qui fera tirer une paire de billets pour le souper des retrouvailles et un calendrier.  
**VENEZ ENCOURAGER NOS JEUNES !**



## Conseil de Quartier

### Les membres du conseil de quartier :

- Yvon Hurtubise
- Mireille St-Pierre
- Mario Daigle
- Jean-Claude Chouinard
- Jackie Chavigny
- Roland Chabot
- Guy Pelletier

La prochaine réunion régulière du Conseil de quartier aura lieu mercredi le 28 février 2013 à compter de 19 h 00 à la salle du conseil au 2 rue Dumont Est.

Les sujets de discussions seront les suivants :

- Nouvelles du conseil municipal
- Varia

**Bienvenue à tous et à toutes !**

## Pistes de ski de fond

Il est **strictement interdit** de se promener à pied, en raquettes et en motoneige dans les pistes de ski de fond !

Il y a amplement d'autres endroits pour ces usages, alors pourquoi aller briser les pistes entretenues par des bénévoles à l'intention des skieurs ?

**Sachez que les contrevenants seront dénoncés à la Sûreté du Québec !**

## Cours de RCR

Un cours de RCR sera organisé ici à Cadillac durant une fin de semaine du mois de mars (dates à déterminer) au coût de 111 \$. Un minimum de 12 personnes est nécessaire.

Si un tel cours vous intéresse, veuillez contacter Solange Baribeault au 819-759-3035

## Journées de la Jonquilles



Chaque année, la Société canadienne du cancer (SCC) apporte à nouveau la vie et l'espoir aux quatre coins du Québec grâce à la tenue de la vente des **jonquilles fraîches** les 21 et 22 mars prochains. La vente de ces petites fleurs donnera le coup d'envoi de la campagne de financement annuelle de la Société et annoncera l'arrivée du Mois de la lutte contre le cancer qui se tient au mois avril.

La Société canadienne du cancer est à la recherche d'un ou d'une responsable bénévole pour les jours de la Jonquille 2013 dans le secteur de Rouyn-Noranda. Cette personne supervisera le bon déroulement de l'activité ainsi que l'équipe de bénévoles. Ce mandat peut être exécuté par une ou deux personnes. De plus nous sommes à la recherche de bénévoles vendeurs pour les kiosques de vente dans les commerces de Rouyn-Noranda.

Aider nous à lutter contre les cancers pour la vie en vous engageant pour une bonne cause ? N'hésitez plus et contactez-nous.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

**Julie Cousineau**  
**Coordonnatrice régionale**  
**Société canadienne du cancer de l'Abitibi-Témiscamingue**  
 210, 9<sup>e</sup> rue  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2C2  
**1-819-762-6707**  
[jcousineau@quebec.cancer.ca](mailto:jcousineau@quebec.cancer.ca)

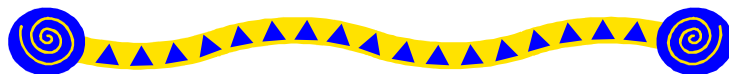
**CADILLAC** DE GÉNÉRATION  
 1938-2013 EN GÉNÉRATION  
 ON REVIENT

## DU CHANGEMENT DANS LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, les numéros de téléphone pour rejoindre Multitech Environnement, nouvelle firme responsable de la collecte et du traitement des matières résiduelles, sont les suivants :

Pour formuler une plainte ou joindre l'éco-centre, composez le 819 762-6282

Pour réserver la collecte mensuelle sur demande pour les gros déchets, composez le 819 763-5717  
C'EST GRATUIT!



## TOURNÉE RURALE DU REGROUPEMENT

Êtes-vous un proche aidant? Si vous prenez soin d'un proche souffrant d'une incapacité permanente ou temporaire due à un handicap, un accident, une maladie ou à cause de l'âge avancé, VOUS ÊTES UN PROCHE AIDANT.

Le Regroupement proches-aidants Rouyn-Noranda peut vous venir en aide et vous aider à briser l'isolement en vous offrant un lieu d'échange et d'écoute, du soutien et de l'information, pour ainsi améliorer votre qualité de vie personnelle et familiale.

Nous désirons vous rencontrer afin de vous faire part de nos services gratuits. Au plaisir de vous voir lors de notre présentation!

**Date :** 12 mars 2013    **Lieu :** 2, rue Dumont Est    **Heure :** 19 h

## Cadillac 75 ans

Nous en sommes à quatre mois de nos retrouvailles. Il est important que nous mettions tous la main à la pâte pour faire une réussite de ces fêtes. Pour consulter les horaires des activités, rendez-vous sur notre site "Y eb [cadillac75.ca](http://cadillac75.ca) et beaucoup d'autres informations s'y trouvent.

### Sentier des souvenirs

N'oubliez pas notre sentier des souvenirs; procurez-vous une pierre pour avoir un sentier représentatif des personnes qui résident ou qui ont résidé à Cadillac. Des démos sont en exposition à notre épicerie locale Bonichoix, au bureau de quartier, au Bar au Routier 117 et chez ACE .

### Calendrier

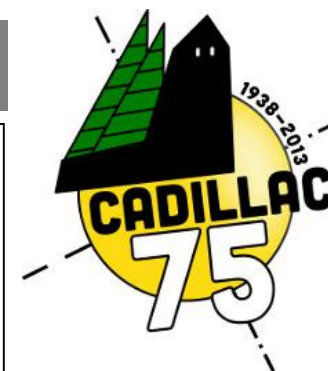
Notre calendrier est aussi disponible. Madame Carmelle Legault est responsable de la distribution.

### Résidents depuis plus de 50 ans

Nous allons aussi souligner les personnes qui sont résidentes de Cadillac depuis 50 ans et plus et ce de façon continue. Si vous êtes une de ces personnes, contactez Monsieur Jean-Jacques Dupuis, responsable de ce projet car il n'existe aucun document pour cette liste.

### Souper retrouvailles

La fin de semaine des retrouvailles aura lieu les 28, 29 et 30 juin 2013. Ça sera une fin de semaine avec des activités pour tous les goûts et pour tous les âges. Des tours de carriole, visites d'expositions, un « Tout le monde en parle », concours forestier, d'ango pour enfants et jeux gonflables. La pièce de résistance est le samedi soir où un souper tjsqbf sera suivi du groupe EXIST.



### **HÉBERGEMENT**

Si vous avez une chambre ou un emplacement pour une roulotte ou une tente pour la fin de semaine du 28, 29 et 30 juin prochain, le Comité du 75e aimerait en être informé.

Vous pouvez contacter Claudette Purdy au 819-759-3293

**MERCI !**

## SOIRÉE ST-VALENTIN DU 16 FÉVRIER DERNIER






Merci à tous ceux et celles qui ont participé à la soirée organisée par les Pionniers de Cadillac à l'occasion de la St-Valentin. Notre Valentine 2013 est Mme Lisette Baribeault de Cadillac et notre Valentin et M. Marcel Allain de Rivière-Héva. Félicitations à vous deux.

La prochaine activité du club sera le brunch cabane à sucre au profit des fêtes du 75e. Informations à venir.



## CAFÉS-RENCONTRES



-  VOUS ATTENDEZ UN ENFANT OU ÊTES PARENT D'UN ENFANT ÂGÉ DE 5 ANS ET MOINS?
-  VOUS DÉSIREZ VOUS AMUSER AVEC VOTRE ENFANT?
-  VOUS DÉSIREZ EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE VOTRE ENFANT?
-  VOUS DÉSIREZ ÉCHANGER AVEC D'AUTRES PARENTS?
-  VOUS DÉSIREZ EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR LES SERVICES OFFERTS DANS VOTRE MUNICIPALITÉ?

POUR PLUS D'INFORMATIONS ET POUR VOUS INSCRIRE, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC MARIE-PIER, COORDONNATRICE DU REGROUPEMENT FILONS JEUNESSE.

819-762-8161 #2537  
[pilonmp@csrn.qc.ca](mailto:pilonmp@csrn.qc.ca)

Où : Mezzanine de l'aréna de Cadillac  
**Quand** : 1<sup>ère</sup> rencontre **25 mars 13h30**  
 (Fréquence approximative aux 3 semaines par la suite)  
**Thématique de la 1<sup>ère</sup> rencontre**: motricité globale ou cuisine collective (à confirmer selon la disponibilité des animateurs)  
**Durée** : Maximum 2h  
 N'oubliez pas d'apporter votre enfant!  
**Un café et une collation seront servis sur place.**



## Cours de formation aquatique Croix de bronze

Le Service de l'animation en loisir et espaces verts de la Ville de Rouyn-Noranda désire informer la population qu'un cours de formation aquatique « *Croix de Bronze* » débutera le vendredi 8 mars prochain.

Les personnes intéressées doivent avoir complété avec succès leur *Médaille de bronze*.

L'inscription se fera au bureau du Service de l'animation en loisir et espaces verts, au 201, avenue Dallaire, local 266, entre 8 h 30 et 12 h et 13 h 30 à 16 h 30, et ce, du lundi au vendredi. La date limite d'inscription est le jeudi 7 mars 2013.

Le cours *Croix de bronze* est un préalable pour l'obtention d'une formation aquatique de *Sauveteur national et Moniteur en sauvetage*.

Pour des informations supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M. Mario Gagnon, responsable aquatique au 819 797-7102.

## Pédibus

L'école Louis-Querbes met sur pied le projet Pédibus afin de créer un environnement harmonieux propice à l'apprentissage des enfants de Cadillac.

Le projet consiste à faire accompagner les enfants à pied sur le chemin de l'école par un adulte. Au lieu de se chamailler et arriver tendus à l'école, les enfants arrivent frais et dispos pour l'apprentissage de la journée.

Si vous avez un ou plusieurs moments de la semaine où vous seriez disponible pour accompagner les enfants aux heures de l'entrée ou de la sortie de l'école, veuillez contacter Michel White au 819-759-3284.

Sachez que pour la sécurité des enfants, les bénévoles devront consentir à une vérification des antécédents par la Sûreté du Québec.

**Ensemble, pour l'avenir de nos enfants !**



« Cet hiver, augmentez le confort de votre logis »

Février 2013 – Le programme Éconologis est de retour en Abitibi-Témiscamingue. Nature-Action Québec, organisme environnemental mandaté par le ministère des Ressources naturelles, effectuera, sur rendez-vous, 200 visites à domicile gratuites. Bénéficiez d'une rencontre GRATUITE à domicile dans le but d'augmenter votre confort et de se familiariser avec de bonnes habitudes de consommation d'énergie est-ce possible ? Et bien oui! Si vous êtes un ménage à revenu modeste et que vous recevez une facture d'énergie pour votre chauffage, vous êtes admissible.

La visite Éconologis comprend des conseils personnalisés afin d'augmenter votre confort ainsi que des travaux de calfeutrage et installation de matériel éconergétiques sans frais, effectués par un technicien. De plus, si vous respectez les critères d'admissibilité, il vous sera possible de remplacer vos thermostats par des thermostats électroniques, et ce, sans aucun frais!

Propriétaire ou locataire, consultez les seuils de revenus maximaux, selon le nombre de personnes habitant dans le logis (incluant les enfants). Êtes-vous admissibles à une visite gratuite? Renseignez-vous au 1 877-440-7320.

Nombre de personnes/ logis	Revenu maximal
1	23 298 \$
2	29 004 \$
3	35 657 \$
4	43 292 \$
5	49 102 \$
6	55 378 \$
7 et plus	61 656 \$

#### “On gagne avec Éconologis”

Chaque personne recevant une visite Éconologis aura la chance de gagner un bon d'achat d'une valeur de 300\$ dans un marché d'alimentation. Tirage le 30 mars 2013.

Vous trouverez des renseignements supplémentaires en visitant le site Internet suivant [www.efficaciteenergetique.mrnf.gouv.qc.ca](http://www.efficaciteenergetique.mrnf.gouv.qc.ca) dans la section « Mon habitation » ou celui de Nature-Action Québec au [www.nature-action.qc.ca](http://www.nature-action.qc.ca).

#### Source et information :

Anik Leroux, Agente aux communications  
Programme Éconologis, Nature-Action Québec  
Courriel : [anik.leroux@nature-action.qc.ca](mailto:anik.leroux@nature-action.qc.ca)  
Outaouais/Abitibi-Témiscamingue: 1 877-440-7320  
Cellulaire : 514-347-0219

*N.B. Le programme Éconologis vise l'amélioration du confort de la clientèle en offrant une visite gratuite qui inclut des conseils personnalisés et l'installation d'accessoires éconergétiques. Bien que les accessoires installés contribuent à l'efficacité énergétique, ceci ne se traduit pas automatiquement en économie d'argent sur la facture d'énergie de la clientèle. Plusieurs facteurs peuvent influencer cette dernière : température extérieure, modifications des habitudes, hausses tarifaires, etc. C'est pourquoi il est important d'éviter d'utiliser des termes faisant miroiter une réduction de la facture d'énergie. Merci de votre collaboration.*



NOUVEAUTÉ

À tous les abonnés  
du Réseau BIBLIO

Le LIVRE NUMÉRIQUE est  
maintenant disponible  
gratuitement  
à votre bibliothèque

Venez assister à l'une des **SOIRÉES D'INFORMATION** sur la préparation  
de vos appareils de lecture (Android, iPad, Kobo, Reader, ordinateur)  
*Aucune inscription n'est requise*

<b>Secteur Abitibi</b>	18 février à 19 h 19 février à 19 h 20 février à 19 h	<b>BIBLIO BARRAUTE</b> (600-1re rue Est) <b>BIBLIO ST-DOMINIQUE-ROSAIRE</b> (235 Principale) <b>BIBLIO STE-GERTRUDE</b> (391 route 395)
<b>Secteur Abitibi-Ouest</b>	25 février à 19 h 26 février à 19 h 27 février à 19 h	<b>BIBLIO DUPUY</b> (63 rue Principale) <b>BIBLIO TASCHEREAU</b> (50-B rue Morin) <b>Club Âge d'Or PALMAROLLE</b> (115 rue Principale)
<b>Secteur Nord-du-Québec</b>	5 mars à 14 h 5 mars à 19 h 11 mars à 19 h	<b>BIBLIO LEBEL-SUR-QUÉVILLON</b> (500 Pl. Quévillon) <b>BIBLIO LEBEL-SUR-QUÉVILLON</b> (500 Pl. Quévillon) <b>BIBLIO VILLEBOIS</b> (9889 rue de l'Église)
<b>Secteur Rouyn-Noranda</b>	12 mars à 19 h 13 mars à 19 h	<b>BIBLIO DESTOR</b> (7292 rang du Parc) <b>BIBLIO BEAUDRY</b> (6884 boul. Témiscamingue)
<b>Secteur Témiscamingue</b>	18 mars à 19 h 19 mars à 19 h 20 mars à 19 h	<b>BIBLIO NOTRE-DAME-NORD</b> (15 rue Desjardins) <b>BIBLIO LATULIPE</b> (5 rue du Carrefour Nord) <b>BIBLIO VILLE-MARIE</b> (50 rue N.Dame de Lourdes)
<b>Secteur Vallée-de-l'Or</b>	25 mars à 19 h 26 mars à 19 h	<b>SALLE DES 4-COINS RIVIÈRE-HÉVA</b> (734 boul. St-Paul N) <b>BIBLIO SENNETERRE</b> (121, 1re rue Est)



### Mise en garde : Foyer à gaz à commande électronique Signature Command TM a événement direct et à événement de type B

La compagnie Monessen Hearth Systems Company a émis un rappel volontaire pour une série de foyers encastrables à commande électronique « *Signature Command* » de marque Monessen, Majestic, Vermont Castings Direct Vent et B-Vent. Les produits rappelés ont été vendus d'octobre 2011 à octobre 2012 chez des marchands et des distributeurs de foyers au Canada.

À cause d'un problème avec la composante de commande qui peut empêcher l'allumage du foyer alors que le gaz continue d'arriver, il y a un risque d'incendie potentiel. Le Service de la sécurité incendie de la Ville de Rouyn-Noranda recommande donc à tous les citoyens de cesser d'utiliser les foyers rappelés et d'éteindre l'appareil à l'aide du commutateur principal qui se trouve sur le centre de commande, à l'intérieur du panneau de contrôle. Par la suite, ils doivent communiquer avec Monessen Hearth Systems pour faire réparer l'appareil gratuitement.

Pour ce faire, ils peuvent communiquer avec la compagnie par téléphone, au 1-877-406-9180, ou sur le site internet, à <http://www.vermontcastingsgroup.com/> et cliquer sur le lien « *Recall Notice : Signature Command Defect* ».

Joanne Duquette, Lieutenant en prévention  
Service de la sécurité incendie de la Ville de Rouyn-Noranda  
Téléphone : 819-797-7124

Les modèles visés par le présent rappel portent les numéros de série allant de :

11-X-027322 à  
11-X-031501  
12-X-000275 à  
12-X-015206  
11-P-032597 à  
11-P-059389  
12-P-000202 à  
12-P-037583

**CADILLAC**  
**1938-2013**

Centre de santé et de services sociaux  
de Rouyn-Noranda

## AVIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Veillez prendre note que pour des circonstances incontrôlables, nous ne maintiendrons que les services essentiels au point de service.

Toutefois :

Les services des soins à domicile seront maintenus ;

Les services de vaccination se feront sur rendez-vous ;

Les services de l'accueil seront sur rendez-vous seulement.

Un horaire à la semaine sera disponible et visible sur la porte d'entrée.

Dès que la situation le permettra, soyez assurés que l'horaire normal de l'infirmière sera connu.

Pour plus d'information, vous pouvez contacter l'infirmière du point de service ou Madame Chantal Bélanger, chef intérimaire des programmes communautaire au 819-764-5131 poste 45028

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION.

Martine Humbert

Directrice du programme en santé physique

Centre de santé et de services sociaux de

Rouyn-Noranda